



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

Sesiones de órganos de gobierno colegiados
Acta de C.I. Asuntos Generales

Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak
Gai orokorren I.B.aren akta

AYT/CIP/31/2017

ORG1110V2

Código de validación/Balidazio kodea

463Q643P396M6R1R0BDG



**2017KO IRAILAREN 26AN EGINDAKO
OHIKOA BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 26 DE SEPTIEMBRE
DE 2017**

Asistentes/Etorritakoak

ALCALDE EN FUNCIONES/FUNTZIOKO ALKATEA

JUAN CARLOS ABASCAL CANDÁS

CONCEJALES/ZINEGOTZIAK

MIGUEL LEDESMA PIÑEIRO

JOL GISASOLA GARAI

SILVIA SERRANO GÓMEZ

JOSE LUIS ARAUJO ARAUJO

BEATRIZ GÁMIZ MATA

JOSE RAMÓN GOMBAU IBARZ

PAUL YARZA AGIRREGOMEZKORTA

FERNANDO LECUMBERRI GAISÁN

JULEN DOMÍNGUEZ SÁNCHEZ

IDAZKARIA/IDAZKARIA

MARIA DEL MAR ARRANZ OLMOS

DIRECTORA/ZUZENARIA

ROSALÍA HERREA YUSTE

ÁREAS/ALORRAK

José Manuel Farto (Director Desarrollo Local/Toki Garapeneko alorraren zuzendaria)

Hector Izaguirre Suso (Técnico Centro de empleo/Enplegu Zentroaren Teknikaria)

Ausentes/Etorri ez direnak

CARLOS TOTORIKA IZAGIRRE

MIREIA ARGINZONIZ GARITAONANDIA

HIART REDONDO URUEÑA

ARRITOKIETA ARAIZTEGI ARRIZABALAGA

JAVIER LOBATO TEDEJO

ALBERTO GARCIA ABAD SÁNCHEZ

JESÚS MARTÍN DÍAZ

Udaletxeko bilkura aretoan, 2017ko
irailaren 26an 9:35ean, orrialdearen hasieran

En el salón de sesiones de la Casa
Consistorial, a las 9:35 del día 26 de

adierazten diren Udaleko kideak lehenengo deialdian bildu dira, ohikoa bilkuran.

Idazkariak bilera hasteko behar besteko quoruma dagoela frogatu ondoren, Alkateak bilkurari hasiera eman dio eta publikoa dela adierazi du. Jarraian gai-zerrendako gaiak aztertzeari ekin dio.

1. BILKURAN DAUDEN PERTSONEI EGUNEKO GAI-ZERRENDAKO EDOZEIN GAIREKIN ZERIKUSIA DUEN EDOZER GAUZA GARRANTZITSU JAKITERA EMATEKO ALKATEAREN GONBIDAPENA

Bilkuran dauden pertsonen eguneko gai-zerrendako edozein gairekin lotutako edozein interes zuzen eta garrantzitsu jakitera emateko alkateak egin dien gonbidapenari pertsona horiek erantzun diote ez dela beraian gertatzen abstenitzera behartzen duen inolako arrazoirik.

Bilkura publikoa da eta herritarrei irekia.

2. 2017/09/19AN EGINIKO BILKURAREN AKTA ONESTEA

septiembre de 2017, en primera convocatoria, se reúnen los/as miembros de la Corporación antes citados/as, en sesión ordinaria .

Una vez comprobada por el Secretario la existencia de quórum necesario para poder iniciar la sesión, el Alcalde abre la misma y la declara pública. Seguidamente se procede a tratar los asuntos incluidos en el Orden del Día.

1. INVITACIÓN A LAS PERSONAS ASISTENTES A QUE COMUNIQUEN CUALQUIER INTERÉS RELEVANTE QUE PUDIERA EXISTIR EN RELACIÓN CON CUALQUIERA DE LOS ASUNTOS INCLUIDOS EN EL ORDEN DEL DÍA DE LA SESIÓN

A la invitación del Alcalde para que las personas asistentes a esta sesión comuniquen si tienen un interés relevante en relación con cualquiera de los asuntos incluidos en el orden del día, responden que no concurre en ellas causa alguna que les obligue abstenerse.

La sesión es pública y abierta a la ciudadanía.

2. APROBACIÓN DEL ACTA DE FECHA 19/09/2017

BOZKETAREN EMAITZA

PSE-EE/PSOE: Aldekoak 5
EH Bildu: Aldekoak 1

RESULTADO DE LA VOTACIÓN

PSE-EE/PSOE: A favor 5
EH Bildu: A favor 1



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

Sesiones de órganos de gobierno colegiados Acta de C.I. Asuntos Generales

Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak Gai orokorren I.B.aren akta

AYT/CIP/31/2017

ORG11I0V2

Código de validación/Balidazio kodea

463Q643P396M6R1R0BDG



EAJ/PNV: Aldekoak 2

PP: Aldekoak 1

Irabazi: Aldekoak 1

EAJ/PNV: A favor 2

PP: A favor 1

Irabazi: A favor 1

Lehenengo erabakia:

"2017/09/19an eginiko bilkuraren akta onestea, Toki-erakundeen Antolaketa, Jarduera eta Lege-erregimenari buruzko Araudiaren 36. artikuluan eta Udal Organoen Erregelamenduaren 43.ean ezarritakoari jarraituz".

Primer acuerdo:

"Aprobar el acta de la sesión celebrada en fecha 19/09/2017, conforme a lo preceptuado en los artículos 36 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales y 43 del Reglamento orgánico propio de la Corporación".

3. 2017KO ENPLEGU-PLANA

3. PLAN DE EMPLEO 2017

4. KATALUNIAK HASI DUEN INDEPENDENTZIA-PROZEDURARI BURUZ EH BILDU UDAL TALDEAK AURKEZTU DUEN MOZIOARI BURUZKO EBAZPEN-PROPOSAMENA

4. PROPUESTA DE RESOLUCIÓN SOBRE LA MOCIÓN PRESENTADA POR EH BILDU RELATIVA AL PROCESO DE INDEPENDENCIA DE CATALUÑA

BOZKETAREN EMAITZA

PSE-EE/PSOE: Kontrakoak 5

EH Bildu: Aldekoak 1

EAJ/PNV: Kontrakoak 2

PP: Kontrakoak 1

Irabazi: Kontrakoak 1

RESULTADO DE LA VOTACIÓN

PSE-EE/PSOE: En contra 5

EH Bildu: A favor 1

EAJ/PNV: En contra 2

PP: En contra 1

Irabazi: En contra 1

“Kataluniak hasi duen independentzia prozedurari buruz EH Bildu udal taldeak aurkeztu duen mozioa ezestea”.

“Desestimar la moción de EH Bildu relativa a al proceso de independencia de Cataluña”.

**5. TURISMO SEKTOREA BABESTEKO
PP UDAL TALDEAK
AURKEZTUTAKO MOZIOARI
BURUZKO EBAZPEN-
PROPOSAMENA**

**5. PROPUESTA DE RESOLUCIÓN
SOBRE LA MOCIÓN PRESENTADA
POR EL PP DE APOYO AL SECTOR
TURÍSTICO**

BOZKETAREN EMAITZA	RESULTADO DE LA VOTACIÓN
PSE-EE/PSOE: Aldekoak 5	PSE-EE/PSOE: A favor 5
EH Bildu: Kontrakoak 1	EH Bildu: En contra 1
EAJ/PNV: Aldekoak 2	EAJ/PNV: A favor 2
PP: Aldekoak 1	PP: A favor 1
Irabazi: Abstenzioak 1	Irabazi: Abstenciones 1

“Turismo alorra babesteko PP udal taldeak aurkeztutako mozioa jarraian idatzita dagoena, onestea:

Ernai ezker abertzalearen gazte-antolakundeak kanpaina erradikal bat hasi du Euskadin izan den turista-gehikuntzaren kontra eta manifestazio bat iragarri du Donostian abuztuaren 17rako, Gipuzkoako hiribururen Aste Nagusiaren ospakizunekin bat, Euskadin den euskal turismo-ereduaren kontra. Gainera Euskadiko hiru hiriburuetan halako manifestazioak egiteko asmoa zuela iragarri zuen Ernaik.

“Aprobar la moción presentada por el PP de apoyo al Sector Turístico que se transcribe a continuación:

La organización juvenil de la izquierda abertzale, Ernai, ha emprendido una campaña radical contra el incremento de turistas en Euskadi y ha anunciado una manifestación contra el modelo del turismo vasco en Euskadi el próximo 17 de agosto en San Sebastián, coincidiendo con la celebración de la Semana Grande de la capital guipuzcoana. Ernai advirtió además que preveía celebrar este tipo de manifestaciones en las tres capitales vascas.

Aldi berean, kartelak eta pintadak

De forma paralela, en las calles de la



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

Sesiones de órganos de gobierno colegiados Acta de C.I. Asuntos Generales

Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak Gai orokorren I.B.aren akta

AYT/CIP/31/2017

ORG11I0V2

Código de validación/Balidazio kodea

463Q643P396M6R1R0BDG



azaldu dira Donostia hiriburuko kaleetan "turist, go home" (tursitak, kanpora) mezuarekin eta kanpoko bisitariak "errausteko" eskatuz.

Gasteizen, Andre Mari Zuriaren jaietan Ernaik eginiko manifestazioan, herria erailtzea leporatu zien alderdi politiko demokratikoei, ETako presoek alde oihu eginez. "Etsaiek ez dute atsedenik hartzen, horregatik, gazteok inoiz baino argiago egon behar dugu. Merezi duten moduan erantzungo diegu" esan zuten.

Larderiako jarrera horiek Euskadiko turismo sasoia boikotatzea dute helburu, eta Katalunian, Balearretan eta Valentzian turismo sektorearen kontra, turistei, hotelei turista-autobusei eta abar eraso eginez CUPekin lotutako talde eta antolakunde erradikalak burutzen ari diren sabotaje kanpainaren barruan kokatu behar dira.

Gogoratu beharra dago ETak bere jardura terroristari behin betiko utziko ziola iragarri zuenetik %30 hazi dela turismoa Euskadin, horrek 4.100 milioi euroko irabazia dakarrela, 75.000 enplegutik gora sortzen duela, Autonomi Erkidegoaren Gizarte Segurantzako afiliatuen %8,5, eta euskal BPGaren ia %6 suposatzen duela jada, zeina Donostiaren kasuan %13ra iristen dena. Euskal Herrian 9.845 dira turismoan diharduten enpresak.

Euskadiko turismoaren kontrako kanpaina erradikal eta oportunista honek arriskuan jartzen du datuen bilakaera positiboa, eta datuok agerian uzten dute euskal turismoaren industria hazten ari den sektore ekonomiko bat dela, aberastasun eta lan-aukera gehiago sortuz.

capital donostiarra han aparecido carteles y pintadas con el mensaje "turist, go home" (turistas, fuera) e incluso mensajes que instan a "incinerar" a visitantes foráneos.

En la manifestación celebrada por Ernai en Vitoria, en plenas fiestas de la Virgen Blanca, se acusó a partidos democráticos de asesinar al pueblo mientras se lanzaban soflamas a favor de los presos de ETA. "Como el enemigo no descansa, los jóvenes estaremos más vivos que nunca. Les daremos la respuesta que se merecen", añadieron.

Estas posturas intimidatorias, que tienen como objetivo boicotear la temporada turística en Euskadi, se enmarcan en la campaña de sabotajes que grupos y organizaciones radicales relacionadas con la CUP están llevando a cabo contra el sector turístico en Cataluña, Baleares y Valencia con ataques violentos a turistas, hoteles, autobuses turísticos, etcétera.

Hay que recordar que desde el anuncio de cese definitivo de la actividad terrorista de ETA el turismo ha crecido en Euskadi un 38%, reporta 4.100 millones de euros al año, genera más de 75.000 empleos, que representan un 8,5% de los afiliados a la Seguridad Social en la Comunidad Autónoma, y ya supone casi el 6% del PIB vasco, que en el caso de San Sebastián se eleva al 13%. Las empresas dedicadas al turismo en el País Vasco son 9.845.

Esta campaña radical y oportunista contra el turismo en Euskadi pone en riesgo la evolución positiva de los datos, que muestran que la industria turística vasca es un sector económico en crecimiento que genera más riqueza y oportunidades de empleo.

Horregatik guztiagatik turismo sektorea defendatu behar dugu gure nortasun abegitsu eta irekiaren erakusgarri delako, eta horregatik ondorengo erabakiak hartzeko proposatzen zaio Udalbatzarrari.

1. *Turismo sektoreari zerikusia duten langile, enpresari eta autonomoenganako gure babesa adieraztea, funtsezko eragile baitira EA Eren garapenerako.*
2. *Interes turistikoen kontrako indarkeria-ekintzak gaitzestea eta Enai ezker abertzalearen gazteriak euskal turismoaren kontra deitutako manifestazioak errefusatzeari.*
3. *Larderiazko kanpaina honek etorkizunean Euskadira bisitan etor litezkeen turistengan izan ditzakeen ondorioak arintzeko neurri zehatzak sustatzea.*
4. *Egungo euskal turismo-eredua, kalitate eta jasangarritasun-parametroetan oinarritutakoa, sendotzeko eta hobetzen joateko lanean jarraitzeko gure konpromisoa adieraztea.*

6. TURISMO ALORRA BABESTEAREN INGURUAN PP ALDERDIAK AURKEZTU DUEN MOZIOARI PSE-EE-PSOEK EGINDAKO ZUZENKETA

7. KATALUNIAKO HERRIARI BURUZ EAJ-PNV UDAL TALDEAK AURKEZTU DUEN MOZIOARI BURUZ INFORMAZIOA

Por todo ello, debemos defender al sector turístico como parte de nuestra identidad hospitalaria y abierta, por lo que se plantean los siguientes acuerdos:

1. Trasladar nuestro apoyo a los trabajadores, empresarios y autónomos vinculados con el sector turístico como agentes clave del desarrollo de la CAV.
2. Condenar los actos violentos contra intereses turísticos y rechazar las manifestaciones convocadas por las juventudes de la izquierda abertzale, Enai, contra el turismo vasco.
3. Impulsar medidas concretas para contrarrestar los efectos que esta campaña intimidatoria puede tener sobre los potenciales turistas que en el futuro visiten Euskadi.
4. Manifestar el compromiso de seguir trabajando para consolidar y seguir mejorando el actual modelo turístico vasco, basado en parámetros de calidad y sostenibilidad.

6. ENMIENDA PRESENTADA POR EL PSE-EE PSOE A LA MOCIÓN DEL PP SOBRE APOYO AL SECTOR TURÍSTICO

7. INFORMACIÓN SOBRE LA MOCIÓN PRESENTADA POR EAJ-PNV RELATIVA A CATALUÑA



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

**Sesiones de órganos de gobierno colegiados
Acta de C.I. Asuntos Generales**

***Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak
Gai orokorren I.B.aren akta***

AYT/CIP/31/2017

ORG11I0V2

Código de validación/*Balidazio kodea*

463Q643P396M6R1R0BDG



*Beste gairik ez dagoenez aztertzeke,
bilkura amaitutzat eman da 10:40 direnean
eta nik, Idazkariak naizenez legez, jasotako
guztiaren fede ematen dut.*

*Akta honek lau horri ditu alde bietatik
idatzita eta 551etik 557ra zenbakituta.*

No habiendo más asuntos a tratar, se da por finalizada la sesión levantándose la misma a las 10:40 del día de la fecha, de todo lo cual yo como Secretaria, doy fe.

Consta esta acta de cuatro folios escritos por ambas caras, que lleva número 551 al 557.